

## საქართველოს სტანდარტი

---

სსკ: 77.140.30; 77.140.85

ფოლადის ნაჭედი ნაკეთობა დაწნევის პირობებში გამოსაყენებლად - ნაწილი 2:  
ფერიტული და მარტენსიტული ფოლადი, მაღალი ტემპერატურის  
სპეციფიკური თვისებებით

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

საინფორმაციო მონაცემები

1 მიღებულია და დაშვებულია სამოქმედოდ: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს გენერალური დირექტორის 03/05/2022 წლის № 24 განკარგულებით

2 მიღებულია „თავფურცლის“ თარგმნის მეთოდით: სტანდარტიზაციის ევროპული კომიტეტის (ენ) სტანდარტი ენ 10222-2:2017+A1:2021 „ ფოლადის ნაჭედი ნაკეთობა დაწნევის პირობებში გამოსაყენებლად - ნაწილი 2: ფერიტული და მარტენსიტული ფოლადი, მაღალი ტემპერატურის სპეციფიკური თვისებებით“

3 პირველად

4 რეგისტრირებულია: სსიპ-საქართველოს სტანდარტებისა და მეტროლოგიის ეროვნული სააგენტოს რეესტრში: 03/05/2022 წლის №268-1.3-024046

წინამდებარე სტანდარტის ნებისმიერი ფორმით გავრცელება სააგენტოს ნებართვის გარეშე აკრძალულია

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სანახავად შეიძინეთ სტანდარტი.

English Version

## Steel forgings for pressure purposes - Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperatures properties

Pièces forgées en acier pour appareils à pression -  
Partie 2 : Aciers ferritiques et martensitiques avec  
propriétés spécifiées à température élevée

Schmiedestücke aus Stahl für Druckbehälter - Teil 2:  
Ferritische und martensitische Stähle mit festgelegten  
Eigenschaften bei erhöhten Temperaturen

This European Standard was approved by CEN on 25 December 2016 and includes Amendment 1 approved by CEN on 2 May 2021.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Republic of North Macedonia, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
European foreword.....	3
<b>1 Scope .....</b>	<b>4</b>
<b>2 Normative references .....</b>	<b>4</b>
<b>3 Terms and definitions .....</b>	<b>4</b>
<b>4 Classification and designation.....</b>	<b>4</b>
4.1 Classification.....	4
4.2 Designation.....	4
<b>5 Information to be supplied by the purchaser .....</b>	<b>4</b>
5.1 Mandatory informations .....	4
5.2 Options.....	5
<b>6 Requirements .....</b>	<b>5</b>
6.1 Steelmaking process and manufacture of the product.....	5
6.2 Delivery condition .....	5
6.3 Chemical composition and chemical composition properties.....	5
6.3.1 Cast analysis.....	5
6.3.2 Product analysis .....	5
6.4 Mechanical properties.....	5
6.5 Surface condition .....	6
6.6 Internal soundness.....	6
6.7 Resistance to hydrogen induced cracking .....	6
<b>7 Inspection .....</b>	<b>6</b>
<b>8 Sampling.....</b>	<b>6</b>
<b>9 Test methods .....</b>	<b>6</b>
<b>10 Retests.....</b>	<b>6</b>
<b>11 Marking.....</b>	<b>6</b>
<b>Annex A (informative) Reference data for stress rupture properties and 1 % creep limit properties .....</b>	<b>17</b>
<b>Annex B (informative) Significant technical changes to the version EN 10222-2:1999.....</b>	<b>25</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2014/68/EU aimed to be covered.....</b>	<b>26</b>
<b>Bibliography.....</b>	<b>27</b>

საინფორმაციო ნაწილი. სრული ტექსტის სახსრავად შეიძინეთ სტანდარტი.

## European foreword

This document (EN 10222-2:2017+A1:2021) has been prepared by Technical Committee ECISS/TC 459/SC 11 “Steel castings and forgings”, the secretariat of which is held by AFNOR.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by December 2021, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by December 2021.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document supersedes A1 EN 10222-2:2017 A1.

This document includes Amendment 1 approved by CEN on 11 April 2021.

The start and finish of text introduced or altered by amendment is indicated in the text by tags A1 A1.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2014/68/EU.

For relationship with EU Directive 2014/68/EU, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 10222 consists of the following parts under the general title “Steel forgings for pressure purposes”:

- *Part 1: General requirements for open die forgings*
- *Part 2: Ferritic and martensitic steels with specified elevated temperature properties*
- *Part 3: Nickel steels with specified low temperature properties*
- *Part 4: Weldable fine grain steels with high proof strength*
- *Part 5: Martensitic, austenitic and austenitic-ferritic stainless steels.*

A1 *deleted sentence* A1.

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organisations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.